KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 8.2.2008
KOM(2008) 74 wersja ostateczna

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1210/2003 dotyczące niektórych szczególnych ograniczeń w stosunkach gospodarczych i finansowych z Irakiem

(przedstawiona przez Komisję)

UZASADNIENIE

(1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1210/2003 wprowadziło pewne środki ograniczające w odniesieniu do Iraku zgodnie ze wspólnym stanowiskiem 2003/495/WPZiB i rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1483 (2003). Rozporządzenie (WE) nr 1210/2003 zawiera odpowiednio w art. 2 i art. 10 szczególne uregulowania dotyczące płatności za ropę naftową, produkty ropopochodne i gaz ziemny wywiezione z Iraku oraz zwolnienia niektórych aktywów Iraku z postępowań sądowych.

(2) W rezolucji 1790 z dnia 18 grudnia 2007 r. Rada Bezpieczeństwa ONZ postanowiła, między innymi, że te szczególne uregulowania powinny obowiązywać do dnia 31 grudnia 2008 r. oraz wyraziła wolę przeprowadzenia przeglądu szczególnych uregulowań dotyczących zwolnienia z postępowań sądowych nie później niż do dnia 15 czerwca 2008 r. Tym samym wskazane jest wprowadzenie zmian do rozporządzenia (WE) nr 1210/2003.

(3) Wskazane jest również dostosowanie rozporządzenia (WE) nr 1210/2003 do niedawnych zmian praktyki dotyczącej sankcji w zakresie wyznaczania właściwych organów, odpowiedzialności za naruszenia i jurysdykcji.

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1210/2003 dotyczące niektórych szczególnych ograniczeń w stosunkach gospodarczych i finansowych z Irakiem

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 60 i art. 301,

uwzględniając wspólne stanowisko 2008/…/WPZiB zmieniające wspólne stanowisko 2003/495/WPZiB w sprawie Iraku[1],

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1483 (2003) art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1210/2003 dotyczącego niektórych szczególnych ograniczeń w stosunkach gospodarczych i finansowych z Irakiem oraz uchylającego rozporządzenie (WE) nr 2465/96[2] zawiera szczególne uregulowania dotyczące płatności za ropę naftową, produkty ropopochodne i gaz ziemny wywiezione z Iraku, natomiast art. 10 tego rozporządzenia przewiduje szczególne uregulowania dotyczące zwolnienia niektórych aktywów Iraku z postępowań sądowych. Te szczególne uregulowania obowiązywały do dnia 31 grudnia 2007 r. Szczególne uregulowania w sprawie płatności obowiązują nadal.

(2) Rezolucja 1790 (2007) Rady Bezpieczeństwa ONZ oraz wspólne stanowisko 2008/…/WPZiB stanowią, że oba szczególne uregulowania powinny obowiązywać do dnia 31 grudnia 2008 r. Tym samym wskazane jest wprowadzenie zmian do rozporządzenia (WE) nr 1210/2003.

(3) Wskazane jest również dostosowanie rozporządzenia (WE) nr 1210/2003 do niedawnych zmian praktyki dotyczącej sankcji w zakresie wyznaczania właściwych organów, odpowiedzialności za naruszenia i jurysdykcji. Na użytek niniejszego rozporządzenia przyjmuje się, że terytorium Wspólnoty obejmuje terytoria państw członkowskich, do których zastosowanie ma Traktat, na warunkach określonych w tym Traktacie.

---

[1] Dz.U. L … z …2008, s. 1.

[2] Dz.U. L 169 z 8.7.2003, s. 6. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, s. 1).

(4) W celu zapewnienia skuteczności środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu musi ono niezwłocznie wejść w życie,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1210/2003 wprowadza się następujące zmiany:

(4) artykuł 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

Wszystkie wpływy pieniężne ze sprzedaży ropy naftowej, produktów ropopochodnych oraz gazu ziemnego wywiezionych z Iraku wymienionych w załączniku I od dnia 22 maja 2003 r. są składane do Funduszu na rzecz Rozwoju Iraku, zgodnie z warunkami określonymi w rezolucji 1483 (2003) Rady Bezpieczeństwa NZ, w szczególności z jej ust. 20 i 21.";

(5) wprowadza się artykuł 4a w brzmieniu:

„Artykuł 4a

Zakaz, o którym mowa w art. 4 ust. 3 i ust. 4, nie stanowi podstawy żadnej odpowiedzialności osób fizycznych lub prawnych bądź podmiotów, jeżeli nie wiedziały one i nie miały uzasadnionego powodu do przypuszczenia, że ich działania mogą naruszyć ten zakaz."'

(6) artykuł 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

1. W drodze odstępstwa od art. 4, właściwe organy wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku V mogą zezwolić na uwolnienie zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione zostaną wszystkie następujące warunki:

   a) fundusze lub zasoby gospodarcze podlegają sądowemu, administracyjnemu lub arbitrażowemu zastawowi ustanowionemu przed dniem 22 maja 2003 r., lub wydano w ich sprawie przed tym dniem sądowe, administracyjne lub arbitrażowe orzeczenie;

   b) fundusze lub zasoby gospodarcze zostaną użyte wyłącznie do zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim zastawem lub uznanych za uzasadnione w takim orzeczeniu, w granicach określonych w obowiązujących przepisach ustawowych i wykonawczych regulujących prawa osób posiadających takie roszczenia;

   c) zaspokojenie roszczenia nie jest sprzeczne z rozporządzeniem (WE) nr 3541/92; oraz

   d) uznanie zastawu lub orzeczenia nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym danego państwa członkowskiego.

2. We wszystkich innych okolicznościach fundusze, zasoby gospodarcze i przychody z zasobów gospodarczych zamrożone na mocy art. 4 zostają odmrożone tylko w celu ich przekazania do Funduszu Rozwoju na rzecz Iraku prowadzonego przez Bank Centralny Iraku, zgodnie z warunkami wymienionymi w rezolucji 1483 (2003) Rady Bezpieczeństwa ONZ.";

(7) artykuł 7 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7

1. Świadomy i celowy udział w działaniach, których celem lub skutkiem jest, bezpośrednio albo pośrednio, próba obejścia art. 4 lub wspieranie transakcji określonych w art. 2 i 3, jest zabroniony.

2. Wszelkie informacje o obejściu przepisów niniejszego rozporządzenia w przeszłości lub obecnie należy zgłaszać właściwym organom wskazanym na stronach internetowych wymienionych w załączniku V oraz, bezpośrednio lub za pośrednictwem tych właściwych organów, Komisji.";

(8) artykuł 8 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 8

1. Bez uszczerbku dla zasad dotyczących sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej oraz przepisów art. 284 Traktatu osoby fizyczne i prawne, podmioty oraz organy:

   a) przekazują niezwłocznie wszelkie informacje, które ułatwiłyby zapewnienie zgodności z niniejszym rozporządzeniem, takie jak rachunki i kwoty zamrożone zgodnie z art. 4, właściwym organom wskazanym na stronach internetowych wymienionych w załączniku V w państwach członkowskich, w których zamieszkują lub mają siedzibę, oraz, bezpośrednio lub za pośrednictwem tych właściwych organów, Komisji;

   b) współpracują z właściwymi organami wskazanymi na stronach internetowych wymienionych w załączniku V w zakresie weryfikacji tych informacji.

2. Wszelkie informacje przekazane lub uzyskane zgodnie z niniejszym artykułem są wykorzystywane jedynie w celu, w jakim zostały przekazane lub uzyskane.";

(9) wprowadza się artykuł 15a w brzmieniu:

„Artykuł 15a

1. Państwa członkowskie wyznaczają właściwe organy, o których mowa w art. 6, 7 i 8 niniejszego rozporządzenia, i wskazują je na stronach internetowych wymienionych w załączniku V lub za pośrednictwem takich stron.

2. Państwa członkowskie informują Komisję o wyznaczonych przez siebie właściwych organach do dnia 15 marca 2008 r. oraz zawiadamiają o wszelkich późniejszych zmianach w tym zakresie.";

(10) artykuł 16 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 16

Niniejsze rozporządzenie stosuje się:

a) na terytorium Wspólnoty, w tym w granicach jej przestrzeni powietrznej;

b) na pokładzie każdego samolotu lub statku podlegającego jurysdykcji państwa członkowskiego,

c) do każdej osoby będącej obywatelem państwa członkowskiego i przebywającej na terytorium Wspólnoty lub poza nim,

d) do każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanego lub utworzonego na mocy prawa państwa członkowskiego, oraz

e) do każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu w odniesieniu do każdego rodzaju działalności gospodarczej prowadzonej, w całości lub częściowo, na terytorium Wspólnoty.”;

(11) w art. 18 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Artykuł 2 i 10 obowiązują do dnia 31 grudnia 2008 r.”;

(12) załącznik V zastępuje się tekstem załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia […] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK V

Strony internetowe, na których zamieszczane są informacje o właściwych organach, o których mowa w art. 6, 7 i 8, oraz adres dla powiadomień skierowanych do Komisji Europejskiej

A. Strony internetowe, na których zamieszczane są informacje o właściwych organach

(uzupełniają państwa członkowskie)

BELGIA

BUŁGARIA

REPUBLIKA CZESKA

DANIA

NIEMCY

ESTONIA

IRLANDIA

GRECJA

HISZPANIA

FRANCJA

WŁOCHY

CYPR

ŁOTWA

LITWA

LUKSEMBURG

WĘGRY

MALTA

NIDERLANDY

AUSTRIA

POLSKA

PORTUGALIA

RUMUNIA

SŁOWENIA

SŁOWACJA

FINLANDIA

SZWECJA

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

B. Adres, na który należy przesyłać powiadomienia do Komisji Europejskiej:

Commission of the European Communities

Directorate-General for External Relations

Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in Common Foreign and Security Policy

Unit A.2. Crisis Management and Peace Building

CHAR 12/106

B-1049 Brussels

Tel. (32-2) 295 5585

Faks (32-2) 299 0873.”